

Art. 2. Les obligations seront remboursées à 101,5 p.c. de leur valeur nominale le 14 mars 1995 et cesseront de porter intérêt à partir de cette date.

Art. 3. Les obligations présentées au remboursement anticipé devront être munies des coupons d'intérêt non échus à la date d'exigibilité du capital et le montant des coupons manquants sera bonifié au Trésor.

Art. 4. Le remboursement des obligations, coupon d'intérêt n° 5 et suivant attachés, s'effectuera aux guichets du Caissier de l'Etat à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Ph. MAYSTADT

Art. 2. De obligaties zullen worden terugbetaald tegen 101,5 pct. van de nominale waarde op 14 maart 1995 en zullen vanaf die datum geen intrest meer opbrengen.

Art. 3. De obligaties aangeboden ter vervroegde terugbetaling moeten voorzien zijn van de op de datum van opvorderbaarheid van het kapitaal niet vervallen rentecoupons en het bedrag van de ontbrekende coupons zal aan de Schatkist vergoed worden.

Art. 4. De terugbetaling van de obligaties, rentecoupon nr. 5 en volgende aangehecht, zal geschieden aan de loketten van de Rijkskassier bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Ph. MAYSTADT

**MINISTÈRE DES FINANCES
ET MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE**

F. 95 — 356

24 JANVIER 1995. — Arrêté ministériel fixant la date de début de l'opération « Columbus » ayant pour but de superviser le bon fonctionnement de la police locale dans le cadre de la restauration de la démocratie à Haïti

Le Ministre des Pensions,

Le Ministre de la Défense nationale,

Vu la loi du 30 mai 1951 autorisant le Roi à étendre certaines dispositions applicables en temps de guerre ou de mobilisation, aux membres des forces belges affectés à l'exécution de mesures décidées par le Conseil de Sécurité des Nations-Unies;

Vu l'arrêté royal du 7 juillet 1992 rendant applicable aux membres d'un contingent belge participant à des opérations décidées par le Conseil de Sécurité des Nations-Unies le bénéfice des taux de pensions de réparation prévus pour les invalides de guerre, notamment l'article 4;

Vu l'avis de la Commission consultative du personnel militaire des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié en dernier lieu par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par l'envoi récent d'un détachement belge au Haïti,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Les militaires belges qui, suite à la résolution 940 du Conseil de Sécurité des Nations-Unies du 31 juillet 1994, participent à l'opération Columbus sur le territoire de Haïti, tombent sous l'application de l'arrêté royal du 7 juillet 1992 rendant applicable aux membres d'un contingent belge participant à des opérations décidées par le Conseil de Sécurité des Nations-Unies le bénéfice des taux de pensions de réparation prévus pour les invalides de guerre.

Art. 2. Pour l'application de l'article 4 de l'arrêté royal précité, la date du début des opérations est fixée au 23 septembre 1994.

Bruxelles, le 24 janvier 1995.

Le Ministre des Pensions,

M. COLLA

Le Ministre de la Défense nationale,

K. PINXTEN

**MINISTERIE VAN FINANCIËN
EN MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING**

N. 95 — 356

24 JANUARI 1995. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de aanvangsdatum van de operatie « Columbus » die tot doel heeft toe te zien op de goede werking van de lokale politie in het kader van de herstelling van de democratie in Haïti

De Minister van Pensioenen,

De Minister van Landsverdediging.

Gelet op de wet van 30 mei 1951 waarbij de Koning ertoe gemachtigd wordt sommige in oorlogs- of mobilisatietijd toepasselijke beschikkingen eveneens van toepassing te verklaren op de leden van de Belgische strijdkrachten, belast met de uitvoering van door de Veiligheidsraad der Verenigde Naties getroffen maatregelen;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 juli 1992 waarbij het voordeel van de bedragen van de vergoedingspensioenen voorzien voor de oorlogsinvaliden toepasselijk wordt gesteld op de leden van een Belgisch contingent dat deelneemt aan operaties die beslist werden door de Veiligheidsraad der Verenigde Naties, inzonderheid het artikel 4;

Gelet op het advies van de Commissie van advies voor het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, laatst gewijzigd door de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringendheid die gestaafd wordt door het recente vertrek van een Belgisch detachement naar Haïti,

Besluiten :

Artikel 1. De Belgische militairen die, als gevolg van de resolutie 940 van de Veiligheidsraad der Verenigde Naties van 31 juli 1994, deelnemen aan de operatie Columbus op het grondgebied van Haïti, vallen onder de toepassing van het koninklijk besluit van 7 juli 1992 waarbij het voordeel van de bedragen van de vergoedingspensioenen voorzien voor de oorlogsinvaliden toepasselijk wordt gesteld op de leden van een Belgisch contingent dat deelneemt aan operaties die beslist werden door de Veiligheidsraad der Verenigde Naties.

Art. 2. Voor de toepassing van artikel 4 van het vermelde koninklijk besluit wordt de aanvangsdatum van de operaties vastgelegd op 23 september 1994.

Brussel, de 24 januari 1995.

De Minister van Pensioenen,

M. COLLA

De Minister van Landsverdediging,

K. PINXTEN